

財務委員會  
審核二〇〇六至〇七年度開支預算  
管制人員的答覆

管制人員：律政司政務專員  
第 16 節會議

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
<a href="#">SJ001</a>	0656	劉慧卿	92	(1)刑事檢控
<a href="#">SJ002</a>	0667	梁國雄	92	(2)民事法律
<a href="#">SJ003</a>	0986	吳靄儀	92	行政
<a href="#">SJ004</a>	0987	吳靄儀	92	(1)刑事檢控
<a href="#">SJ005</a>	0988	吳靄儀	92	(1)刑事檢控
<a href="#">SJ006</a>	0989	吳靄儀	92	(1)刑事檢控
<a href="#">SJ007</a>	0990	吳靄儀	92	(1)刑事檢控
<a href="#">SJ008</a>	0991	吳靄儀	92	(1)刑事檢控
<a href="#">SJ009</a>	0992	吳靄儀	92	(2)民事法律
<a href="#">SJ010</a>	0993	吳靄儀	92	(2)民事法律
<a href="#">SJ011</a>	0994	吳靄儀	92	(2)民事法律
<a href="#">SJ012</a>	0995	吳靄儀	92	(4)法律草擬
<a href="#">SJ013</a>	1788	梁耀忠	92	行政

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

答覆編號

**SJ001**

問題編號

0656

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領： (1)刑事檢控

管制人員： 律政司政務專員

問題：

當局在 2006-07 年度會推行措施，推動全球檢控人員在打擊罪行方面的合作，請告知有關措施的具體工作內容及開支預算為何？

提問人： 劉慧卿議員

答覆：

為推動全球檢控人員在打擊罪行方面的合作，我們會採取以下措施：就執行法庭發出有關搜集證據的請求書提供協助；與其他司法管轄區的檢控人員交流資訊和分享經驗；協助其他檢控機關的培訓工作；與亞洲預防犯罪基金會保持聯繫，以制定區域性的反罪行策略；以及支持國際檢察官聯合會的工作。有關的預算開支會由 2006-07 年度所得的資源支付。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

答覆編號

**SJ002**

問題編號

0667

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領： (2)民事法律

管制人員： 律政司政務專員

問題：

2006-07 年度特別留意的事項中有關涉及政府的訴訟，請告知在過去 3 年涉及政府訴訟的個案數目和有關開支；預算 2006-07 年度有關的開支為何？

提問人： 梁國雄議員

答覆：

在過去 3 年(2003 年至 2005 年)由政府提控及政府被控告的民事訴訟案件(包括非建築工程方面的仲裁和調解)宗數如下：

	2003	2004	2005
截至 12 月 31 日仍在進行的民事訴訟案件	13 587	14 942	16 188
由政府提控的新案件	1 297	1 313	1 258
政府被控告的新案件	2 049	1 962	1 345

涉及的開支包括(a)外判案件的開支；以及(b)民事訴訟組的開支，這約佔“民事法律”綱領下的撥款(不包括外判案件及訴訟費用的撥款)的 42%。按這個比例計算，過去 3 年每年的開支及 2006-07 年度的預算開支如下：

	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
開支	168,529	152,272	138,352	142,545

註：包括截至 2006 年 2 月 28 日的 11 個月的實際開支，以及 2006 年 3 月的預算開支。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

答覆編號

**SJ003**

問題編號

0986

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領：

管制人員： 律政司政務專員

問題：

請提供各綱領員工中具備法律執業資格的人數，並以 2003-04、2004-05 及 2005-06 年的人數作出比較。

提問人： 吳靄儀議員

答覆：

所有政府律師職系人員均具備法律執業資格。法庭檢控主任職系及律政書記職系人員中，有些亦具備專業資格，可執業為律師。在 2003-04、2004-05 及 2005-06 年度，律政司 5 個綱領下具備法律執業資格的人員數目如下：

綱領	截至 2004 年 3 月 1 日				截至 2005 年 3 月 1 日				截至 2006 年 3 月 1 日			
	政府 律師	法庭 檢控 主任	律政 書記	總計	政府 律師	法庭 檢控 主任	律政 書記	總計	政府 律師	法庭 檢控 主任	律政 書記	總計
(1)刑事檢控	111	3	1	115	108	3	1	112	104	4	1	109
(2)民事法律	93	-	-	93	88	-	-	88	87	-	-	87
(3)法律政策	30	-	-	30	30	-	-	30	29	-	-	29
(4)法律草擬	33	-	-	33	31	-	-	31	30	-	-	30
(5)國際法律	19	-	-	19	19	-	-	19	19	-	-	19
總計	286	3	1	290	276	3	1	280	269	4	1	274

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

---

答覆編號

**SJ004**

問題編號

0987

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領： (1)刑事檢控

管制人員： 律政司政務專員

問題：

2006-07 年度需要特別注意的事項中提及“檢討執法機關根據有關展示材料的法律向辯方展示相關材料的安排”，請問有關檢討的進展及所涉開支為何？

提問人： 吳靄儀議員

答覆：

律政司現正審定給各執法機關的展示材料指引草稿。這項檢討利用律政司現有的資源進行，不涉及額外開支。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

答覆編號

**SJ005**

問題編號

0988

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領： (1)刑事檢控

管制人員： 律政司政務專員

問題：

有關接獲執法機關諮詢應否提出起訴時，需於 14 個工作天內作出回覆；若案件複雜，則於 14 個工作天內給予初步回覆的服務表現目標，2004 及 2005 年均未能達致該目標，原因為何？對於未能在預定目標回覆的個案，平均要延遲多少天才能作出回覆？

提問人： 吳靄儀議員

答覆：

過去數年整體達標率維持在 95% 以上，未能達標的百分比很低。就未能達標的案件而言，沒有在 14 個工作天內提供法律指引和給予初步回覆，原因是這些案件的性質複雜，我們認為較適宜直接與有關的執法機關聯絡。在處理這些案件方面，並無延誤。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

答覆編號

**SJ006**

問題編號

0989

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領： (1)刑事檢控

管制人員： 律政司政務專員

問題：

請提供與 2004-05 年度比較，法庭檢控主任職系在 2005-06 年度的人手編制及開支詳情。

提問人： 吳靄儀議員

答覆：

2004-05 年度和 2005-06 年度法庭檢控主任職系的編制及實際人數如下：

職級	編制截至		實際人數截至		空缺截至	
	2005 年 3 月 1 日	2006 年 3 月 1 日	2005 年 3 月 1 日	2006 年 3 月 1 日	2005 年 3 月 1 日	2006 年 3 月 1 日
總法庭檢控主任	2	2	2	2	0	0
高級一等法庭檢控主任	8	8	8	8	0	0
高級二等法庭檢控主任	28	28	28	28	0	0
法庭檢控主任	70	70	63	60	7	10
總計	108	108	101	98	7	10

在 2005 年，一名法庭檢控主任進行檢控工作，每個出庭日平均開支連辦公地方費用在內約為 2,511 元；在 2004 年則為 2,622 元。這個數字並不包括行政和督導工作的開支，因為即使將檢控工作外判(一般外判律師收取的出庭費為每日 5,430 元)，法庭檢控主任職系內仍需要高級人員負責管理關於控罪和傳票的案件、向律師提供指示、與警方和部門的檢控人員聯絡，以及管理裁判法院的日常人手調配工作。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

答覆編號

**SJ007**

問題編號

0990

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領： (1)刑事檢控

管制人員： 律政司政務專員

問題：

獲委託的大律師或律師代替法庭檢控主任在裁判法院進行檢控工作的出庭日數，2005 年比 2004 年大幅增加，但 2006 年的預算出庭日數則比 2005 年的實際日數只增加 1 日，原因為何？請提供由獲委託大律師或律師進行檢控工作所涉及的開支詳情。

提問人： 吳靄儀議員

答覆：

我們預期 2006 年在裁判法院進行檢控工作的總出庭日數不會有所增加。在現任的法庭檢控主任中，沒有人會在 2006 年到達退休年齡。因此，我們預算 2006 年法庭檢控主任在裁判法院進行檢控工作的出庭日數，以及獲委託的外判律師代替法庭檢控主任在裁判法院進行檢控工作的出庭日數，與 2005 年的數字大致相同。

在 2005 年，外判律師代替法庭檢控主任在裁判法院進行檢控工作的出庭日數為 549 日。外判律師收取的出庭費為每日 5,430 元；在 2005 年，這方面的總開支為 298 萬元(5,430 元 x 549 日)。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006



審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

---

答覆編號

**SJ008**

問題編號

0991

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領： (1)刑事檢控

管制人員： 律政司政務專員

問題：

在 2004 及 2005 年，在裁判法院的定罪率只有七成多，當局是否需要檢討提出檢控決定的準則？

提問人： 吳靄儀議員

答覆：

律政司作出檢控決定時，會恪守在《檢控政策及常規》中公布的指引，即除非有達至定罪的合理機會，否則不應對受疑人提出檢控。有一點值得留意：雖然大律師或律師和法庭檢控主任的職責是竭盡所能，在法院進行檢控，但他們必須以公正持平的態度行事。不應要求他們不惜代價地使被告人入罪。證據是否可予接納和被告人是否有罪，最終該由法院決定。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

答覆編號

**SJ009**

問題編號

0992

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領： (2)民事法律

管制人員： 律政司政務專員

問題：

“衡量服務的主要準則”中提及，“若個案複雜而不可能在目標限期內提供法律意見，則通知委託部門預計可在何時提供法律意見”，請提供這類個案的數目和類別。

提問人： 吳靄儀議員

答覆：

在 2005 年，民事法律科通知委託部門會在收到指示／請求後超過 14 個工作天才提供法律意見的個案，共有 1 193 宗。這些個案的詳情如下：

<b>類別</b>	<b>超過 14 個工作天才 提供法律意見的個案宗數</b>
商業事務	318
規劃、環境、地政和房屋事宜	212
就其他一般性質的事宜提供法律意見	663
	<hr/> 1 193 <hr/>

在 2005 年，民事法律科提供法律意見的個案合共 16 220 宗，上述 1 193 宗個案佔總數的 7.4%。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

答覆編號

**SJ010**

問題編號

0993

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領： (2)民事法律

管制人員： 律政司政務專員

問題：

2006-07 年度，預算仍在進行的民事訴訟案件及由政府提控的新案件均會較 2005 年為多。原因為何？涉及的開支為何？

提問人： 吳靄儀議員

答覆：

截至 12 月 31 日仍在進行的民事訴訟案件(包括非建築工程方面的仲裁和調解)，由 2003 年的 13 587 宗增至 2004 年的 14 942 宗，而在 2005 年更增至 16 188 宗。考慮到這幾年持續增加的趨勢，律政司預算截至 2006 年 12 月 31 日仍在進行的民事訴訟案件會增至 17 740 宗。

至於由政府提控的新案件(包括非建築工程方面的仲裁和調解)，在 2005 年有 1 258 宗，預算在 2006 年會增至 1 412 宗，主要是因為稅務局預計押記令個案會有所增加，以及入境事務處預計追討擔保款項的案件會有所增加。

處理民事訴訟案件所涉及的開支，由“民事法律”綱領下的撥款支付。在 2006-07 年度，這個綱領下的預算撥款為 3.235 億元，較 2005-06 年度的修訂預算增加 1.4%。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

---

答覆編號

**SJ011**

問題編號

0994

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領： (2)民事法律

管制人員： 律政司政務專員

問題：

2006-07 年度，民事法律科將會就截取通訊及秘密監察立法及執行事宜提供法律意見，當局有否評估工作量會否因而增加以及所需的人手安排？對預算撥款將有何影響？

提問人： 吳靄儀議員

答覆：

律政司轄下各科會就截取通訊及秘密監察的立法及執行事宜提供法律意見，涉及的開支會由總目 92 下的撥款支付。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

---

答覆編號

**SJ012**

問題編號

0995

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領： (4)法律草擬

管制人員： 律政司政務專員

問題：

當局有否就《土地業權條例》進行檢討及修正工作？若有，法律草擬科是否已預留足夠人手應付有關工作？預算的開支為何？若否，原因為何？

提問人： 吳靄儀議員

答覆：

法律草擬科受房屋及規劃地政局委託，現正草擬修訂《土地業權條例》的條例草案；在 2006-07 年度，有關工作會繼續進行。該科已預留足夠人手應付這項立法工作，涉及的開支會繼續由“法律草擬”綱領下的撥款支付。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006

審核二〇〇六至〇七年度  
開支預算

---

答覆編號

**SJ013**

問題編號

1788

管制人員的答覆

總目： 92 律政司

分目： 000 運作開支

綱領：

管制人員： 律政司政務專員

問題：

在 2006-07 年度擬刪減 4 個常額職位的詳情及可節省的開支為何？

提問人： 梁耀忠議員

答覆：

在 2006-07 年度，律政司會淨增設 3 個非首長級職位(1 個高級政府律師職位、1 個政府律師職位和 1 個二級私人秘書職位)和刪減 7 個非首長級職位(2 個法律翻譯主任職位、2 個律政書記職位和 3 個法庭檢控主任職位)，故此會淨刪減 4 個非首長級職位，節省 \$906,900 元。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

10.3.2006